

**«ПОЛЕ ВЕЖЛИВОСТИ» В КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ
СОВРЕМЕННОГО ГОРОДА (НА МАТЕРИАЛЕ г. ОМСКА)**

Данная статья представляет собой опыт исследования «поля вежливости» в пространстве современного города. Избранный для анализа аспект интеграционного изучения языка города, описание организации фатического жанра позволяют выявить и охарактеризовать комплекс средств, формирующих «поле вежливости».

Ключевые слова: «поле вежливости», культурное пространство, язык современного города.

Начатое в 20-е годы лингвистическое изучение города снова привлекает внимание лингвистов в 60-е годы. В этот период наблюдается возрождение интереса к изучению социальной дифференциации языка, а также активно разрабатывается тема «язык и общество». С конца 60-х начала 70-х гг. развивается отрасль науки («коллоквиалистика»), которая занимается анализом городской литературной разговорной речи.

Многие исследователи занимались данной проблематикой (Т.Е. Помыкалова, Л.А. Шкатова, О.Б. Сиротина, Б.И. Осипов, А.Б. Мордвинов, Г.А. Боброва и другие).

В русистике отсутствует общая категория, характеризующая совокупность языковых систем и подсистем национального языка, используемых жителями городов.

Язык любого города состоит из ряда компонентов. Так, Б.И. Осипов, А.Б. Мордвинов – исследователи языкового быта г. Омска – предлагают выделять следующие типы городской речи: социальные диалекты, жаргоны, интердиалекты, койне, сленг.

Функционирование данных разновидностей городской речи определяется социальной базой. В современной лингвистике существуют работы, посвященные данному вопросу.

О.Б. Сиротина выделяет среди горожан, носителей кодифицированного литературного языка (КЛЯ), несколько групп: 1) носители элитарной речевой культуры (их очень мало), 2) носители «среднелитературной» речевой культуры (их большинство), 3) носители литературно-разговорной речевой культуры, приобретающей или уже приобретшей статус самостоятельного типа речевой культуры, 4) носители фамиллярно-разговорной речевой системы. Носители двух последних типов – в основном люди молодого возраста [1. С. 8-11].

В делении горожан на группы в соответствии с типом речевой культуры определяющую роль играет фактор образования. Носители просторечного типа

* © Позднякова Ю.Н., 2009

Позднякова Юлия Николаевна – кафедра английского языка Омского государственного университета

речевой культуры – люди малообразованные, носители элитарного типа – высокообразованные люди. Однако далеко не все горожане, имеющие высшее образование, относятся к элитарному типу. Вместе с тем носителем элитарного типа может быть и человек высокой культуры без высшего образования [2. С. 42].

А.А. Юнаковская предлагает деление носителей современного просторечия на несколько групп:

1) «Полные просторечники» – носители просторечия, употребляющие во всех сферах общения данную разновидность национального языка (как правило, это коренные жители города).

2) «Частичные просторечники» – лица, употребляющие просторечия и КЛЯ в зависимости от ситуации (просторечие чаще всего используется вне официальной или полуофициальной обстановки).

3) «Пассивные просторечники» – носители КЛЯ, знающие и употребляющие просторечные единицы в зависимости от коммуникативных намерений [3. С. 82].

При рассмотрении подсистем русского языка существует ряд проблем с социологической точки зрения.

Но можно сказать точно, что носители разных подсистем русского национального языка объединяют общие особенности коммуникативного поведения. Житель города является носителем своей разновидности, а также знаком с другими функциональными подсистемами и разновидностями русского языка.

Можно предположить минимальную структуру языка современного города, которую можно расширить.

1. «Элитарная культура» для элитарных носителей КЛЯ и богемной молодежи. Это эталонная речевая культура, означающая свободное владение всеми возможностями языка. Носителям элитарной речевой культуры свойственно соблюдение этических, стилистических, функционально-стилевых норм культуры речи.

2. «Среднелитературная речевая культура», для которой характерны неполное соблюдение норм, наличие элементов различных жаргонов, просторечий, аргументов и т.п.

3. «Просторечная культура», возникшая на основе народной культуры говоров, но формировалась она в условиях города:

а) носителям среднеспоречной культуры свойственен средний и ниже среднего уровень образования, неполное соблюдение норм литературного языка, интерес к «массовой культуре»;

б) низовая просторечная культура характеризует невысокий уровень образования или его отсутствие, неспособность к переключению с неофициальной сферы общения на полуофициальную/официальную, слабое культурное развитие и т.п.

4. «Молодежная речевая культура». Ряд носителей за счет получения образования переходят со временем к «среднелитературной» речевой культуре. А другой ряд с невысоким уровнем образованности и слабыми культурными пристрастиями может пополнить группы носителей просторечной речевой культуры.

Каждый тип речевой культуры современного города обладает набором определенных показателей. Все типы речевых культур взаимодействуют между собой и не имеют четких границ, но типичные признаки каждого из них носят системный характер, и потому все типы легко выделяются.

В нашем городе, как и в любом другом, существует определенный набор формул вежливости. Они являются как бы сопроводительными знаками таких речевых актов, как просьба, благодарность, предложение, извинение и т.п. Обращаясь с просьбой к незнакомому (реже к знакомому) человеку, мы добавляем какую-либо из формул вежливости: пожалуйста, будьте добры, извините, простите и т.п.

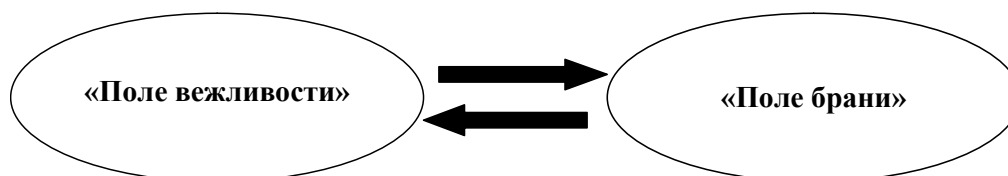
Социальное взаимодействие людей в процессе трудовой деятельности, обмена информацией в быту осуществляется в разнообразных речевых формах. Значительную долю этих форм составляют так называемые регулярно повторяющиеся и одобренные обществом нормы общения. Эти нормы различаются по своему характеру, по строгости и обязательности – в зависимости от сферы общения, от ситуации и принадлежности к определенному типу речевой культуры. Так, носитель элитарного типа культуры задает более тщательное и вежливое направление выбора языковых формул, нежели представитель просторечной или молодежной речевых культур.

В других случаях нормы речевого общения регламентируют уже выбранные средства, указывая, какие из них можно употреблять в данной ситуации, а какие нельзя, и детально разграничивают слова и конструкции в соответствии с условиями общения.

В каждом обществе вырабатываются особые речевые формы, которые помогают человеку вести себя так, как этого требуют культурные и нравственные традиции данного коллектива. В обществе жителей города Омска (впрочем, как и в других местностях) предупредительность, вежливость – качества, за которые люди благодарны друг другу. И напротив, бесцеремонность, грубость, излишняя фамильярность никогда не считались признаком хорошего тона.

Конечно, в жизни большого города (включая г. Омск) столько суеты и такая информационная перегрузка, что человек в большой толпе старается никого не замечать, отключиться. В городе на нас действует поток знаковой информации. Его несет даже выражение лиц прохожих, мелкие детали их поведения. Отсюда замечаемые в последнее время неконтактность, «нелюбезность» человека на улице города. В городских условиях мы не можем вступать в контакт со всеми, с кем встречаемся на улицах, в магазинах, в переполненном транспорте. Чтобы сохранить психику от перегрузки знаковой информации, горожане, жертвуя некоторой долей человечности, пытаются, по возможности, не замечать друг друга. Если при этом человек глубоко усвоил правила вежливости, он всегда доброжелателен к ближнему, значит, в таком обществе больше (шире) «поле вежливости», нежели противоположное ему «поле».

Исследователи японской культуры пришли к выводу, что «поле вежливости» и «поле брани» находятся во взаимодействии:



Чем больше «поле вежливости», тем меньше «поле брани», чем больше «поле брани», тем меньше «поле вежливости».

Культура поведения общества зависит от поведения людей, составляющих его в нем.

Обращения жителей г. Омска можно классифицировать по ряду признаков. В зависимости от ситуации, от пола и возраста, от принадлежности к определенному типу речевой культуры, от того, к кому вы обращаетесь (знакомый/незнакомый), будут меняться обращения.

Официальная сфера общения.

Уважаемый (директор), многоуважаемый (редактор), глубокоуважаемый (ая) господин (госпожа), глубокоуважаемый (ая) господин (госпожа), уважаемый (ая) Антон Иванович (Мария Андреевна), господин Иванов, госпожа Иванова, гражданин милиционер, дамы и господа, товарищ лейтенант, коллеги и т.п. Такие обращения свойственны элитарному типу речевой культуры.

Обращение к аудитории.

(Выбор формы обращения зависит от статуса мероприятия, состава аудитории и ее численности): товарищи, коллеги, друзья, дорогие друзья, дорогие мои, дорогие россияне, Братья и Сестры и т.п.

Полуофициальная/неофициальная сфера.

Обращения по половому признаку:

молодой человек, юноша, парень, девушка, дама, дамочка, деваха, девица, добрый молодец, женщина (редко), мужчина (редко), красна девица, мадамочка, мальчик, сударыня, хлопец и т.п.

Обращение по фамилии:

(они широко употребляются в школе, в учебных заведениях; среди коллег; иногда мужа и жены, шутливо – ироническое и имеет сниженный, несколько фамильярный оттенок): Бородина!, Смирнова!, Носова! и т.п.

Термины родства:

ба, баб, баба, бабаня, бабоня, бабуинка, бабка, бабочка, бабуленька, бабушка, бабулька, бабуся, батенька, батюшко, батюнь, батюшка, батя, батяня, брат, браток, братан, братанушка, братаха, братец, внук, внучка, внука, внучек, внучонок, дед, дедан, дедуля, дедуся, донька, доня, доча, дочурка, дядя, дядько, папко, папаня, папаша, тато, тятко, зятек, свекр, невестушка, мамашенька, маманя, мамулечка, мамука, мамушечка, сватья, сваток и т.п.

Личностная сфера:

в качестве обращений к хорошо знакомым, близким людям, независимо от возраста, если общаются равные между собой люди, чаще всего используют

Обращение по имени:

Маргарит!, Татьяна!, Юляша!, Эдик!, Зин!, Петь!, Коль! и т.п.

Обращение по отчеству:

(среди пожилых людей отчество как самостоятельная форма обладает сложной двойной характеристикой, в нем есть оттенок одновременно и уважительности, и фамильярности): Петровна!, Василич!, Николаевич! и т.п.

Обращение к знакомым, друзьям:

девчата, дивчилы, девоньки, бабоньки, бабы, дружбан, кориш, братан, чувак, пиплы, амбал, артемка и т.п.

Фольклоризмы в роли обращений:

Баба Яга, Русалка, Леший, Скрудж Мундак, дядя Скрудж, Домовенок, Фея, Херувимчик и т.п.

Зоологизмы в роли обращений:

баран, братцы-кролики, жираф, зайчик, касатик, касатушка, киска, страус, дятел, пингвин, курица, мышка, птенчик мой, птичка моя, цыпоська и т.п.

Обращения, связанные с личными качествами говорящего:

бесстыдник, глухняк, глиста, очкарик, мордovorот, гаврик, слизняк, жадоба, слепощара и т.п.

Может быть незамещенная (нулевая) позиция:

«Подай, пожалуйста!», «Бусы потеряли!», «Передаем за проезд!» и т.п.

Таким образом, обращение сложно и многообразно, различные люди встречаются друг с другом в разной обстановке (официальной/полуофициальной/неофициальной), при разных взаимоотношениях они вступают в контакт, и разную тональность общения могут создать те или иные обращения. При обращении к знакомому мы выбираем такое языковое средство, которое в наибольшей степени соответствует потребностям общения в данный момент в связи с признаками как говорящего, так и его собеседника, в зависимости и от характера их взаимоотношений, и официальности-неофициальности обстановки. При обращении к незнакомому адресату мы используем либо формулы вежливости, либо незамещенную позицию. Возникают трудности в номинации наиболее адекватного обращения, которые связаны с отсутствием в настоящее время единой общеупотребляемой формулы обращения. Если посмотреть обстановку в границах города, то можно заметить, что город является культурой общения «без лица». Он предполагает большое взаимоотношение между людьми, но это «безличная» культура, поэтому существуют определенные трудности при общении: при переходе от «я» к «не-я» (ты, Вы, они).

Библиографический список

1. Сиротинина, О.Б. Речь современного города / О.Б. Сиротинина. – Омск, 1995. – Ч. 1.
2. Слово и образ. – М., 1990.
3. Юнаковская, А.А. Социальная дифференциация языка города (проблемы и перспективы) / А.А. Юнаковская // Филологический ежегодник. – Омск, 1999. – Вып. 2.

Yu.N. Pozdnyakova

**THE “POLITENESS FIELD” IN THE CULTURAL AREA OF MODERN CITY.
(ON THE MATERIAL OF OMSK)**

The article represents the trial of investigation of the «politeness field» in the area of modern city. The integration method in analyzing the modern city language in the terms of speech phatic genre is supported by the research of different means forming the so-called «politeness field». The above approach is valid for discovering and characterizing the whole set of means involved in the formation of the politeness field.

Key words: the «politeness field», cultural area, the language of the modern city.